



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.541
9 July 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА
Сорок девятая сессия
Женева, 12 мая - 18 июля 1997 года

ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА
О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Докладчик: г-н Здислав Галицкий

ГЛАВА VI

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ГОСУДАРСТВ

Пункты Стр.

1. На своем 2477-м заседании 15 мая 1997 года Комиссия учредила Рабочую группу по ответственности государства 1/ для рассмотрения вопросов, связанных со вторым чтением темы.
2. Рабочая группа провела два заседания в период с 20 мая по 30 июня. На своем 2504-м заседании 3 июля Комиссия рассмотрела и одобрила доклад Рабочей группы.

1/ Г-н Дж. Кроуфорд (Председатель), г-н Я. Броунли, г-н Дж. Дугард, г-н П. Кабатси, г-н Дж. Катека, г-н Т. Мелискану, г-н Д. Оперти Бадан, г-н Г. Памбу-Чивунда, г-н Р. Розенсток, г-н Б. Симма, г-н Ц. Хэ, г-н Т. Ямада и г-н З. Галицкий (ex officio).

3. Поскольку эта тема связана с рядом важных и деликатных вопросов и правительства еще не откликнулись на просьбу представить письменные замечания (которые было предложено направить до 1 января 1998 года), Рабочая группа решила ограничить свое обсуждение некоторыми процедурными и методологическими вопросами, касающимися i) плана работы по этой теме в нынешнем пятилетии; ii) выявления любых областей, в которых требуется провести дополнительную работу, например, в свете изменений, произошедших после предварительного принятия данных проектов статей; и iii) процедур, которых следует придерживаться при втором чтении.

4. На основе рекомендации Рабочей группы Комиссия решила:

a) составить свой план работы на это пятилетие, с тем чтобы второе чтение темы об ответственности государств можно было завершить к концу этого пятилетия. С этой целью Комиссии решила придать надлежащую приоритетность рассмотрению этой темы в течение данного пятилетия;

b) рассмотреть с учетом замечаний правительств и важных связей, которые существуют между различными ключевыми вопросами, по-возможности в 1999 году, характер этих проектов статей;

c) придерживаться обычной практики назначения специального докладчика в целях подготовки докладов для рассмотрения Комиссией, имея в виду, в частности, что потребуется значительный объем межсессионной работы;

d) принять меры к назначению специального докладчика по этой теме на нынешней сессии;

e) придерживаться при рассмотрении этой темы обычной практики проведения прений на пленарных заседаниях с последующей передачей статей в Редакционный комитет, ускорить свою работу над темой и в соответствии с ее рекомендациями относительно ее методов работы 2/ учреждать рабочие группы для рассмотрения ключевых вопросов и представления по ним докладов;

2/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 10 (A/51/10), пункты 203-220.

f) что замечания государств имеют особую важность для рассмотрения ключевых вопросов;

g) что изучение прецедентного права и литературы могло бы также служить полезным ориентиром при определении того, имеются ли в статьях какие-либо пробелы, или того, не требуют ли те или иные статьи изменения в свете последних событий в области международного права, причем это имеет особое отношение к статьям Части первой, завершенной в 1980 году.